Литературные известия

№ 8 (38)
Апрель
2010

Издатель Холдинговая компания «Вест-Консалтинг» Газета выходит с 2008 года 4 раза в месяц (по четвергам)

Сегодня в номере:

Поэзия Татьяны Виноградовой, Олега Михальского

Эссе Аяны Сергеевой

Горьковские лауреаты

НОВОСТИ

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ МОСКВЫ ВЫБРАЛ ТРЕХ ЛАУРЕАТОВ ПРЕМИИ «ВЕНЕЦ»

Писатели Андрей Тарасов, Бенедикт Сарнов и Борис Евсеев стали лауреатами литературной премии «Венец», которую вручает Союз писателей Москвы, сообщил РИА Новости пресс-секретарь Союза Александр Герасимов.

«В 2010 году премии «Венец» удостоены Андрей Тарасов за роман «Безоружный», Бенедикт Сарнов за трехтомное историко-литературное исследование «Сталин и писатели», а также Борис Евсеев за сборник рассказов «Лавка нищих», — уточнил Герасимов.

По его словам, торжественная церемония награждения лауреатов состоится в Центральном доме литераторов (ЦДЛ) 2 апреля.

Герасимов отметил, что в этом году денежный эквивалент первой премии составляет 200 тысяч рублей, а второй и третьей премии — по 100 тысяч рублей.

Премия «Венец», которая была учреждена секретариатом Союза писателей Москвы в 1998 году, будет вручаться уже в 12-й раз.

«Если говорить торжественно, то премия «Венец» присуждается за заслуги в литературе, за яркие и самобытные художественные произведения, получившие высокую оценку критиков и простых читателей, вызвавшие широкий отклик общества», — добавил Герасимов.

Лауреатами премии в разные годы становились Борис Васильев, Белла Ахмадулина, Андрей Вознесенский, Фазиль Искандер, Михаил Рощин, Леонид Жуховицкий, Марк Розовский, Константин Ваншенкин, Григорий Бакланов, Яков Костюковский, Дмитрий Сухарев, Станислав Рассадин, Вероника Долина, Андрей Макаревич, Александр Журбин, Лев Аннинский, Владимир Вишневский и другие.

(По материалам РИА «Новости»)

КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Друзья!

«Литературные известия» должны писать о литературе.

Но писать о литературе не хочется.

В Москве опять прогремели взрывы, которые унесли человеческие жертвы.

Какие будут приняты меры? Кто понесет ответственность?

Идет война. Мы делаем вид, что ее нет. Но она есть. А значит, нужны экстренные, очень жесткие меры, иначе жить в России становится просто страшно.

Американцы кардинально перестроили систему собственной безопасности после известных событий 2002 года. И добились результатов. А мы? Мы живем на «авось». На какое-то время усилим бдительность, а потом все пойдет как всегда. До нового взрыва?

...Жизнь, между тем, продолжается.

Холдинг «Вест-Консалтинг» по-прежнему выпускает книги и делает сайты.

В нашей газете проходит практику студентка Университета имени Патриса Лумумбы Аяна Сергеева. Аяна родом из Республики Саха (Якутия), пишет стихи, рассказы, эссе. И теперь будет печататься в нашей газете регулярно.

Оставайтесь с нами!

Фёдор МАЛЬЦЕВ

ИРИНА ГОЛУБЕВА В БОЛГАРСКОМ КУЛЬТУРНОМ ИНСТИТУТЕ

25 марта в Болгарском культурном институте (Ленинградский проспект, 20) состоялась презентация книги стихов Ирины Голубевой «Согласование времен» (М., «Вест-Консалтинг», 2010).

Вел вечер генеральный директор издательства «Вест-Консалтинг», член Президиума Московской писательской организации Евгений Степанов. Он вручил Ирине медаль и премию имени А. С. Грибоедова (эта премия учреждена МГО СП России) за верное служение отечественной литературе и книгу «Согласование времен».

В обсуждении стихов поэтессы приняли участие Галина Айги, Виталий Владимиров, Ирина Артемьева (Некрасова) и многие другие представители творческой интеллигенции.

Ирина прочитала свои стихи, исполнила авторские песни. Во время презентации свое незаурядное искусство также продемонстрировали пианист Михаил Бузин, бард Николай Исаев, актеры Александр Паламишев, Егор Закреничный, Алексей Паничев, Мария Баева, поэтесса и педагог Елена Коваленкова, джазовая певица Лейла Магомедова, романсы исполнила Анастасия Бакастова под аккомпанемент Анны Рахман.

В общей сложности презентация длилась около 3 часов и никого не оставила равнодушным.

Ирина Голубева проявила себя в этот вечер не только как замечательная поэтесса и музыкант, но и как человек, объединяющий талантливых людей. Согласование времен и талантов произошло не только в книге, но и на сцене Болгарского культурного института.

Фёдор МАЛЬЦЕВ

ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР ТАМАРЫ БУКОВСКОЙ

Поэтический вечер Тамары Буковской прошел 13 марта в Санкт-Петербурге в Центральной городской библиотеке им. Маяковского. Ее стихотворения публиковались в российских и зарубежных антологиях, переводились на английский, французский, итальянский и немецкий языки. Буковская выпустила десять поэтических книг, входит в Академию Русского Стиха и в Международную федерацию русских писателей.

На вечере она читала стихи, написанные с конца 60-х до 2009 года. И заодно рассказывала о друзьях, поэтах и художниках, о работе в Музее Пушкина и о многом другом. Ведь «литература рождается из человеческих отношений и дружб», по словам Буковской. Это видно, к примеру, по перекличкам между стихами Виктора Кривулина и Олега Охапкина. Или Павла Вяземского и Александра Пушкина.

Поэт вначале прочел тексты из сборника «Отчаяние и надежда», составленного из шести самиздатских книг. «До какого-то времени все книжки были самиздатскими», уточнила Тамара Буковская. Раньше ее стихи печатались в самиздатских журналах «Часы», «37», «Северная почта», «Обводный канал», в сборниках «Лепта», «Гумилевские чтения», «Острова»... И сейчас вместе с Валерием Мишиным она выпускает журнал «АКТ — литературный самиздат». Ведь «современное общество тяготеет к респектабельности, глянцевым обложкам, «выходам в дамки». «АКТ» дает шанс неглянцевым, непричесанным и несуетливым авторам».

Затем Буковская прочла стихи из книг «Невещественное доказательство», «ЫХ», «Стихи на полях»... Многие тексты автора обращены в прошлое, в них накладываются, находят друг на друга пласты времен. Прозвучали посвящения поэтам Леониду Аронзону, Константину Кузьминскому, Виктору Кривулину, Геннадию Айги.

Тамара Буковская вспомнила, как, закончив филфак ЛГУ, пришла в Музей А. С. Пушкина и столкнулась с множеством увлекательных задач. Как сделать так, чтобы вещи рассказывали всю историю первой трети XIX века? Как сделать литературу зримой? Ведь «музейное дело — это своего рода прикладная филология». В то же время работа в музее отчасти мешала поэзии, поскольку вызывала привычку к связному логическому письму.

Во время вечера Тамара Буковская увлеченно говорила о многих замечательных поэтах и художниках, живущих в Петербурге. К сожалению, мало кто знает стихи Елены Пудовкиной, Владимира Кучерявкина или Севы Рожнятовского. Они крайне редко публикуются в «толстых» журналах, а малотиражные книги доходят в основном до друзей и знакомых. Зато они могут выступить на поэтических чтениях, которые много лет ведут на Пушкинской, 10 Тамара Буковская и Валерий Мишин. А недавно стихи авторов круга «АКТА» вошли в объемную антологию «АКТуальная поэзия на Пушкинской-10» (Киев: Птах, 2009).

Ольга ЛОГОШ
(Перепечатано из журнала «Питербук» от 17.03.2010)

КНИЖНЫЕ НОВИНКИ

ЕСТЬ ЛИ У НАС «МЫ»?!

«У нас есть мы». Так называется роман известной поэтессы и писательницы Ирины Горюновой, который вышел в издательстве «Олимп» в 2010 году. Что ни говори, не в бровь, а в глаз. Если быть совсем точным, то удар под дых. Название книги – безусловная находка автора. Именно она, эта до боли банальная, ибо нами же самими обесцененная постоянным манипулированием фраза, заставила меня зашевелиться, «завозмущаться», «задискутировать». А в нашей литературной застоявшейся воде такое явление говорит о достойном вливании чего-то свежего. Чего же?

Как утопающий хватается за соломинку в минуту настигшей его опасности, так и мы, в круговороте до абсурда доведенного прагматизмом сегодняшнего дня, хватаемся за спасительное, на наш взгляд, это пресловутое «у нас есть мы» в тот самый момент, когда уже никто и ничто не могут нам помочь. И становится для двоих, этих самых «мы» не спасением, а ловушкой, еще одной для них приманкой – для этих одиноких, нелюбимых и не любящих в силу своей любовной импотенции людей.

Почему это происходит? По разным причинам. Одна из них – это неумение и нежелание что-либо в принципе делать качественно и, главное, долго. В данном случае – любить. И, заметьте, одного партнера. От первого совместного вдоха – до последнего. А это искусство. Так и не освоенное человечеством. Нынешний век просто подвел над этим черту – умение не только любить, но и сохранять верность любимому канут в лету несданным экзаменом, анахронизмом или чем-нибудь в этом роде в самом ближайшем будущем. Всеми движет страх одиночества. Именно он толкает людей на всевозможные нравственные преступления, в первую очередь калечащие их собственные души. Поняв, что любовь – это что-то для нас неведомое, незнакомое, а значит – недосягаемое, мы бежим от страха в секс, неважно какой, неважно с кем. Мы пытаемся залатать обнаружившуюся чудовищную брешь в своей душе тем, в чем разбираемся ничуть не больше, чем в любви. И также беспомощны, также неполноценны, также незащищены и также нелепы. А понять это еще более невыносимо. Как и вывод, который мы делаем к своим 40-45 годам: мы никому не нужны. Даже самим себе. Я нужен только одной еще неизученной субстанции – своему одиночеству.

И это уже не грустно, это уже страшно. Потому что, как ни крути, факт остается фактом – мы никому не нужны с нашим распрекрасным внутренним миром и сногсшибательной внешностью. Что тело?! Попользуют неумело какое-то время и бросят. А что потом?! Нужны наши деньги, квартиры, машины, наше положение, связи. Все, что угодно, но только не мы сами. И каким же будет следующий шаг в этой разворачивающейся со скоростью звука современной драме? А то, что, ища спасения от одиночества и страха получить еще одну порцию «свинца» от очередного претендента на статус единственного или единственной, мы все глубже будем погружаться в себя, свой внутренний мир, так никем и не оцененный, и все дальше уходить от реальности, все больше и больше теряя к ней интерес, пытаясь хотя бы внутри себя найти некое подобие гармонии, успокаивая себя еще одной банальностью: «ну, у меня, в конце концов, есть я». Но наступит утро, когда ты посмотришь на себя в зеркало и честно скажешь, глядя себе в глаза, что это еще одна ловушка, еще один самообман. Потому что ты никогда себе не принадлежал, выполняя чью-то волю и живя по чьим-то чужим законам. И что долгая и, в общем, бессмысленная жизнь совершенно бездарно тобой проиграна. «В сухую», – как сказали бы спортсмены.

В чем же наша проблема? Одна из героинь выдвигает гипотезу, что наша проблема в том, что мы не можем принимать друг друга такими, какие мы есть. А Станислав Ежи Ленц, чью фразу Ирина Горюнова взяла эпиграфом к одной из глав, считает, что люди одиноки, потому что вместо мостов они строят стены.

И где же истина? – спросите вы. Где-то посередине.

Чтобы разобраться во всех этих вопросах, настоятельно рекомендую книгу Ирины Горюновой «У нас есть мы».

Влада ВОЛНОВСКАЯ

«ГОЛОДНЫЕ АНГЕЛЫ» ТАТЬЯНЫ ВИНОГРАДОВОЙ

Верлибр, по определению Вячеслава Куприянова,"является не одной из систем стихосложения, а третьим, самостоятельным по отношению к стиху и прозе, типом ритмической организации речевого материала".

Именно такой «тип ритмической организации» лежит в основе творчества поэта Татьяны Виноградовой.

Не один год искренней дружбы и взаимопонимания связывают меня с Татьяной. И хотя мы различны в подходах к технике подачи поэтического материала – это обстоятельство только повышает наш взаимный интерес друг к другу.

Сама я редко отхожу от силлабо-тоники, но меня безумно привлекает и завораживает смелый, прогрессивный взгляд Татьяны на окружающий мир, способ оригинального поэтического выражения этого взгляда, широчайший кругозор поэтессы и ее умение владеть словом.

«Стихи пишут себя сами, используя поэта в качестве регистрирующего прибора...» – так когда-то сказала Татьяна.

И я с ней согласна.

Я уже как-то писала в газете «Московский университет» об одном ее, уникальном в своем роде, стихотворении – «Большое описание дождя». Оно есть и в Интернете. С ним можно познакомиться любому желающему. И желающий не пожалеет о потраченном времени.

Однако сейчас речь пойдет о новой книге Виноградовой – «Голодные ангелы» (М., Библиотека журнала «Дети Ра»). Попробую передать самую суть своих впечатлений от стихов, собранных в ней.

И на сей раз это будет некий «верлибр-экспромт», где мои мысли переплетаются со строками стихов Татьяны Виноградовой.

Итак.

Наполненные не только
прекрасным,
но порой парадоксально-
ужасным
существованием, а также
неминуемым и внезапным
исчезновением человечества,
вовлеченного в
мифически-реальный
круг Сансары,
стихи поэта поражают
удивительным проникновением
в сущность и «подсущность»
летящей / пролетающей жизни.
Все «милые мимолетности
из целлулоида и стрекота»,
«струящиеся сквозь облачные
небеса,
под черно-белым солнцем,
в серой тишине»,
все гламурные золотистости,
белокурости
и сюрреалистическая данность,
в которой «треугольный мужик»
«с головой, закатанной в закат»
с картинки старинного
календаря,
«в рамочке из реек реет»
над виртуальным диваном
спящего человечества,
не могут не разбудить его,
хотя бы для того,
чтобы оно, человечество,
вдруг очнувшись увидело
«слепенькую надпись»
на старинном календаре:
«БУДУЩЕЕ ЗОВЕТ».

Самого поэта будущее зовет
к самозабвенному творчеству.
Ибо только творчество
останется в будущем навсегда.

Поэт спрашивает:
«...зачем все – если есть уже
и этот старый сад,
и звезды бледные на бледном
летнем небе,
и все на свете завесивший,
завивший и оплетший,
еще не потемневший
(– Зелен! зелен!)
изобильный виноград,
и флоксы, в сумраке белеющие
и льющие так простодушно
счастливый, позабытый запах
детства дачного,
и эта вот трава,
что ластится к босым ногам,
и – чуть поодаль –
вьющиеся розы,
и папоротники во всей
ночной росе...»
Зачем? Ответ очевиден:
затем, видно,
чтобы превратившись
в поэзию,
все это было видно
из будущего,
которое
зовет.

И еще –
Не надо одной силлабо-тоники,
чтобы только в ее
заколдованной
навечно клетке говорить
о любви.
В верлибре у Виноградовой
любовь звучит так:

«"Ты странная, –
сказал ты мне вчера ночью,
уже почти засыпая. –
Немножко дикая и очень
нежная".

Ты зовешь меня рысью».

По фабуле стиха,
поэту, в сущности, наплевать
на то, что происходит
в этом бренном мире.
Читаем дальше:
«Я учусь быть счастливой,
как учат иностранный язык.
Посреди всей этой жести
я учусь быть счастливой,
потому что я –
твоя рысь,
и я
люблю
тебя».

Татьяна КАЙСАРОВА

НОВОСТИ

СОСТОЯЛОСЬ ВРУЧЕНИЕ ГОРЬКОВСКОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ПРЕМИИ

В Москве в Центре развития межличностных коммуникаций прошло вручение Горьковской литературной премии. На церемонии вручения присутствовала супруга премьер-министра России Людмила Путина. Выступая перед собравшимися в начале церемонии, Людмила Путина отметила, что писательский труд является нелегким.

«Выбор человека быть писателем – это нелегкий выбор. С одной стороны, это очень привлекательная профессия, а с другой – это очень трудная профессия. Человек в этой профессии находится наедине с собой», – сказала она.

Премия вручалась лауреатам в пяти номинациях.

В категории «Художественная проза» победитель – писатель Сергей Есин. За лучшее произведение в категории «Историческая публицистика» премии удостоился писатель Лев Бердников. В номинации «Критика» первое место занял цикл статей литературного критика Сергея Белякова. Поэт Игорь Меламед стал лауреатом Горьковской премии в номинации «Поэзия». В категории «За высокий профессионализм и беззаветное служение изящной словесности» лучшим был признан поэт Владимир Леонович.

Все лауреаты получили дипломы, памятные знаки, а также денежные премии в размере 60 тысяч рублей.

(По материалам ИТАР-ТАСС)

ПОЭЗИЯ

ТАТЬЯНА ВИНОГРАДОВА
СТИХИ ИЗ НОВОЙ КНИГИ

Искушение

...А может быть, и так: поэта
обыкновенный ждал удел...

А. С. Пушкин

...А может, бросить к черту все?
– С детьми, собаками, мужьями
гулять по воскресеньям в парке
(без «паркера» и без тетради),
– кряхтя, стирать, печь пироги и
мыть посуду,
от сериалов кайф ловить...

И по ночам – конечно, спать.
Спать!
Не корябать «паркером»
в тетради!

И к сорока совсем стать бабой,
жить от зарплаты до зарплаты,
страну родимую любить...

– Стихи, картинки – это надо?!
Тебе, и мне, и им, и всем?

И в семьдесят уснуть в могиле.
(ну, то есть, в урне –
так дешевле),
поссорившись смертельно
с зятем
и воспитав обоих внуков,
о «паркере», ваще, забыв.

...И будет, будет, жизнь младая
«Алушту» распивать
у гробового входа,
и пусть портвейном тем
мой внук меня помянет, право...

Но не стихами, Господи спаси!

Черная кошка и вишни в цвету

Черная кошка
под вишнями в цвету
в счастливом ступоре глядит,
как белая ворона
неспешно
перелетает ей дорогу.
Над вишнями в цвету
завис кусочком сыра
тонкий месяц.

А рядом с вишнями (в цвету)
девятихвостая
лисичка-оборотень,
потягивая мохито, слагает
очередное хокку
для Дедушкикрылова-сан:
«О, с какой тоской
рабочий муравей следит
стрекозы полет!»
Вдали от вишен,
но тоже почему-то рядом
веселый поэт Ли Бо
(с начитанными – по 0,75 –
глазами),
выловил-таки из реки
кусочек лунного рокфора
и окормляет теперь
несчетные полчища черных
кошек
и стаи белых ворон.
(Лисичка издалека с тоской
следит,
у лисички на сыр аллергия.)

Вся эта катавасия, включая
вишни,
отражается в зрачках
у одинокой черной кошки,
с которой, собственно,
все и началось.
Она в счастливом ступоре
мурлычет (хором):
«О, как невыносима в мае
легкость бытия!»

Рысь (Жесть)

«Ты странная, –
сказал ты мне вчера ночью,
уже почти засыпая. –
Немножко дикая и очень нежная».
Ты зовешь меня рысью.

Я учусь быть счастливой.
С тобой.

...С утра в “Euronews” –
престарелый японский джазист
в асбокостюме
наяривает на горящем рояле,
воздвигнутом «на берегу
пустынных волн».
Рояль погибает с достоинством.

Бесстрастный закадровый
голос сообщает,
что в конце марта всю Европу
завалило сугробами (по самую
южную Италию).
Крупным планом –
пестренькие тьюлипы на
голландских грядках,
доверчиво тянущие к камере
бутоны
в ледяной коре –
спящие красавицы в
политкорректных
хрустальных гробиках.
(Принц не предполагается.)

А у нас –
все в порядке, все в норме, все
так, как должно.
Серые люди все так же
рекламу жуют
и с надеждой глядят в никуда,
и жестяное небо привычно
прильнуло
к затраханному асфальту,
и траффик-тромбы на трассах
(венах увечной весны)
все так же несовместимы
с жизнью.

Но мне – наплевать.
Я учусь быть счастливой,
как учат иностранный язык.

Посреди всей этой жести
я учусь быть счастливой,
потому что я –
твоя рысь,
и я
люблю
тебя.

ОЛЕГ МИХАЛЬСКИЙ
СОЛНЧЕПЫХ
ПОСВЯЩАЕТСЯ ЕВГЕНИЮ СТЕПАНОВУ

Юг

на югах
имел мадонну
ее дочку
донну внучку ну
их лошадку
ону и собачку у

Женская красота

О же

о гру
о пи
о жо

о ляш
о бе
о яг
о тал

о ше
о лок
о гу
о рес

Диалог

я ему сказал
15
он ответил
18
ясно всем что
27
смысл жизни
100 и 6

Литерат

литер литер
литерато

литерато
литер лит

литерато
литерато

литер литер
литерат

Исповедь

говорили
вкалывай
родители

говорили
вкалывай
учителя
говорили
вкалывай
начальники

говорили
вкалывай
друзья

говорили
вкалывай
жена и теща

я
вколол

Ширянь

широка ширянь родная
глубока ширянь
высока ширянь святая
и проста ширянь
и нежна

Интернету — Да!

интер интер
интер интер
интер интер
интер
нэт

нэтнэт нэтнэт
нэтнэт нэтнэт
нэт
нэт
нэт
нэт

нэт
нэт
нэт
нэт

Мозготрах

в этой жизни
в жизни прошлой
в жизни будущей
все
трах
мозго мозго мозго
трах
больше ничего

вдаль глядишь
там мозготрах
вниз и вверх
там мозготрах
и вокруг
все трах
мозго мозго мозго
трах
больше ничего

кто ты где ты
почему

все на свете трах
мозго мозго мозго
трах
больше ничего

О главном

как сжимает
как кусает
как сосет
как грызет
как трет
как бьет
как обнимает
как ласкает
как любит
смерть

ЭССЕ

«И ЭТО ВСЕ — МОСКВА»

Я хочу рассказать Вам о «Чистом понедельнике» – рассказе И. А. Бунина. Перечитывала его несколько раз. И все время находила что-то новое, подмечала какие-то новые детали, по-другому трактовала смысл.

При последнем чтении меня поразила догадка: а ведь это написано про нас с Вами, про наше время, про нашу «золотую молодежь»! Конечно, для каждого то или иное произведение имеет разное значение, по-разному понимается. Иногда то, что хотел сказать автор, так и остается загадкой. И это прекрасно. Прекрасно, что все люди думают, чувствуют и дышат неодинаково.

Бунин писал про то время, про молодых людей самого начала двадцатого века, но, как ни странно, спустя почти сто лет, это произведение актуально. Все, можно сказать, вернулось на круги своя. Хотя, безусловно, рассказ отображает культурную сторону жизни того периода. В рассказе повествуется о том, какие места посещают главные герои, какую литературу они читают, по каким улицам Москвы проезжают. Ощущаешь колорит того времени, вдыхаешь аромат московских улиц, смотришь на тот город, на старинную Москву.

Но... на глади зеркала я вижу отображение нынешней столицы. Те же люди: молодые, красивые, влюбленные, счастливые, несчастные и страстные, та же одежда: в моде бархат, шелка и меха, те же рестораны: «Метрополь», «Прага», «Эрмитаж» – тот же культ еды, те же авторы: Брюсов, Белый... И тот же город: Ордынка, Грибоедовский переулок, Кремль, Арбат, Красные ворота, храм Христа Спасителя, те же монастыри: Новодевичий, Чудов, Марфо-Мариинская обитель... Это все Москва. Нынешний век отражается в кривом зеркале времени, как в насмешку запечатленном на бумаге.

Чувственно показан неуловимый, понятный только по-настоящему влюбленному в столицу человеку, дух города. Этот мороз, блины, меха, монастыри и церкви, роскошь и нищета – это все Москва. Если вдумчиво посмотреть на строки, можно уловить запах блинов с рыбой, почувствовать русские морозы, войти в церковь и узреть во мраке свечи, пахнущие медом, проехать по улицам, освещенным фонарями, в экипаже, запряженном тройкой лошадей. Москва – это Россия. С ее широкой душой и чистой верой.

Аяна СЕРГЕЕВА

О НАС ПИШУТ

НА ГРАНИ ВЕСНЫ

«Дети Ра»: архаика верлибра

Очередной номер журнала почти полностью посвящен современному верлибру. По-этому авторами «Детей Ра» в этот раз стали Вячеслав Куприянов, Константин Кедров, Елена Кацюба, Валерий Земских, Алексей Даен, Владимир Монахов и другие верлиб-ристы. Хороших стихотворений мало, зато много неоправданного экспериментаторства – видимо, идеи постмодернизма очень прочно засели в некоторых умах. Константин Кед-ров: «Гулливер не умел отвечать / но умел молчать / и однажды замолк навсегда / осталось только дыхание / вдо-о-о-о-о-ох-ох / вы-ы-ы-ы-ы-ох / вы-ах / вы-ух / вы-их-х-х-х-х-х / а по-том только х-х-х-х-х-х-х-х-х / хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx // хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx // хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx // хxxxxxxxxx / хxxxxxxxxx // да это же абсолютно правильная сонетная форма! / мог ведь когда хотел...». Он же: «h2SO4 / ре / ре-ре-ре-ре– / вет охотничий рог». Ав-тор – номинант на Нобелевскую премию, кандидат филологических наук, доктор фило-софских наук... Валерий Земских: «День и ночь / День и ночь / Утро вечер / Утро вечер / Нет не выбрать / Нет не выбрать / Ну и пусть идет как есть». Татьяна Виноградова: «слышишь / Голодные ангелы верещат, / Когда мы их кормим с руки <....> Бог любит те-бя. / Прямо здесь и сейчас. / Не раздеваясь». И т.д. и т.п. Самому молодому автору – Анне Пименовой – 14 лет, при этом ее подборка ничуть не хуже подборок авторов преклонно-го возраста. И дело тут не в гениальности девочки, просто зачастую при таком стихосло-жении с потерей стихотворной формы и поэтического содержания утрачивается авторская индивидуальность и возможность совершенствования. Человек, вместо того чтобы выражать свои мысли и чувства, оформляя их определенным образом (по-своему), выму-чивает из себя пару-тройку фраз и разбивает их на строчки. То же он сделает и через год, и через 10 лет – когда все двери открыты, идти становится некуда. Евгений Степанов в своей статье верно утверждает, что верлибр в наше время уже становится не новаторским, а скорее архаичным жанром. Действительно, когда все начинают писать одинаково и по-многу (потому что писать такие «стихи» легче, чем силлабические или силлабо-тоничес-кие), а гордое звание Поэт дается почти каждому, жанр устаревает. Степанов считает, что верлибр необходим... «как способ стать поэтом, художником в широком смысле слова». Вот именно. Черновик, набросок. Но не созданное стихотворение и не путь на всю жизнь.

В рубрике «Перекличка поэтов» опубликованы подборки Марины Кудимовой, Сергея Арутюнова, Андрея Санникова, Елены Каревой, Виктории Чембарцевой, Дмит-рия Тюпы и Екатерины Гришаевой. Не все стихотворения можно назвать удачными, но после огромного раздела безликих прозостихов читать осмысленные, зарифмованные и композиционно оформленные строки особенно приятно. Также в номере находятся па-родии Евгения Минина, отрывки из дневника Евгения Степанова, рассказы Натальи Слюсаревой и другие материалы.

Екатерина РАТНИКОВА,
«Литературная Россия»,
№ 1 от 19.03.2010

ВЕНГЕРСКИЙ ПОЭТ — ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОДЧИК

Арон Гаал известен сегодня не только как поэт и литературный деятель, но и как художественный переводчик. Он лауреат целого ряда литературных премий, среди которых «Святой Юрий», «Арка», «АПЛЕР», «Дети Ра».

Ему, наверное, очень повезло в школе, когда русский язык преподавался на хорошем уровне, любящим свое дело учителем. Арон Гаал с ранних лет писал стихи, его перу принадлежат детские сказки, эссе, новеллы, драмы, популярные в стране. Одна из драм – «Любовь на четыре голоса» была поставлена на художественном биеннале в Сольноке в 2008 году.

В 2004 году им был сделан первый художественный перевод румынских поэтов, завязались дружеские отношения с коллегами по творчеству, вдобавок за перевод была присуждена престижная литературная премия.

В 2008 году Арон Гаал взялся за перевод стихов Евгения Степанова – московского поэта, прозаика, филолога, издателя, генерального директора крупного медиа-издательского холдинга «Вест-Консалтинг».

В прошлом году вышел сборник украинских поэтов, а в этом году готовится книга болгарских авторов.

Поэт поддерживает тесные контакты со своими творческими коллегами не только из России, Украины, но также из Сербии, Болгарии, Румынии, Словакии.

Этому помогает работа художественного фонда EOS, в рамках которого ведется работа автора с художественной литературой стран Европы.

Арон Гаал является также президентом Международного фестиваля поэзии «Море и слова, которые объединяют и разъединяют». Автор многих книг и публикаций.

Приведем стихи Арона Гаала из сборника «Расколотые слова» в переводе Любови Долик. Это произведение переведено на 11 языков, в том числе и на иврит. Оно вошло во многие антологии, например в Новую каталонскую антологию мировой поэзии, изданную в Барселоне.

Разорванные слова

Если ничего нет,
чтобы меня
спасти, только слова,
Если нет их уже,
если ты сам по себе,
Если держишь меня над
твоим образом,
Если не утренний омут
под нами,
Если твое объятье
растворяет меня в тебе,
Если в благородстве,
невольно,
Если я не тот, кто был, если
буду, кто на самом деле,
Если ты вернешься после
моих обеден,
Если половина хлеба,
Если тебе дадут в обмен,
нет ничего другого,
Если только поэзия,
если только моя копия слов,
Если разорванные слова,
Если слова, если слепой,
Если, если.

Для объединения многоязычной Европы художественные переводчики – такие, как Арон Гаал, – играют важную роль. Благодаря их творчеству мы лучше узнаем друг друга.

Нина ПОПОВА
«Российский Курьер»
от 03.17.2010

РЕФЛЕКСИИ ЖЗ. ВЫПУСК 22: БЛОГ КУРАТОРА — О ЛИТЕРАТУРНОМ СКАНДАЛЕ КАК ЖАНРЕ И О ТЕКУЩИХ ДЕЛАХ «ЖУРНАЛЬНОГО ЗАЛА»

Поразительная новость пришла из Петербурга – я прочитал ее в очередном тексте известного обозревателя – «На неделе стало известно о том, что ежемесячному литературному журналу «Бельские просторы» отказано в «прописке» в «Журнальном зале»» (далее следует развернутый комментарий этого события). То есть, журнал «Бельские просторы», неделю назад пославший официальную заявку на прием в ЖЗ, оказывается, уже получил отказ. От кого? Когда? В какой форме? И почему, например, мне, как куратору «Журнального зала», ничего об этом не известно? Так же как и остальным членам Совета «Журнального зала», который, собственно, и решает такие вопросы, и который еще даже не приступал к рассмотрению заявки от «Бельских просторов»?

Естественно, я полез в Сеть посмотреть, нет там чего еще на эту тему. Есть. И много. На блогах ЖЖ «новость» обсуждается уже не первый день. И там много чего интересного и темпераментного написали по этому поводу. То есть в Сети, похоже, разворачивается очередной «литературный скандал», чем-то похожий на уже отшумевшую историю с неприемом в ЖЗ журнала «Воздух». Но у того скандала хотя бы был некий повод, было реальное событие, а здесь, вообще, – ничего. Просто – «литературный скандал». Как жанр. Так сказать, искусство для искусства.

Ну а, в целом, ситуация для ЖЗ, конечно, необыкновенно лестная. Если факт не-приема в «Журнальный зал» какого-то издания (и даже если это не факт, а просто слух) становится литературным событием, то произошедшее мы можем рассматривать как исключительно высокую оценку статуса ЖЗ в сегодняшнем литературном интернете. Как оценку выбранной «Журнальным залом» стратегии.

Дело в том, что «Журнальный зал» в «Русском журнале» давно уже не является единственным в Сети сайтом, представляющим литературные журналы. Есть соответствующий раздел на сайте «Вавилон», есть на «Новой литературной карте России». Активно работает на портале «Хронос» сайт «Русское поле», где представлены журналы «Молоко», «Русская жизнь», «Бельские просторы», «Славянство», «Подъем», «Слово», «Вестник МСПС», «Полдень», «Подвиг», «Сибирские огни»; есть сайт «Читальный зал» , («LiteraruS», «Акт», «Дети Ра», «Журнал ПОэтов», «Зинзивер», «Ковчег», «Кольцо А», «Комментарии», «Крещатик», «Литературная учеба», «Московский вестник», «Российский колокол», «Современная поэзия», «Стых», «Футурум АРТ»); есть сайт «Мегалит» («Зинзивер», «Ликбез», «Новая реальность», «День и ночь», «Ышшо Одын», «Премия П», «Знаки», «Бельские просторы», «Альтернатива», «Василиск», «Транзит-Урал»); и так далее.

То есть в ситуации с «литературным скандалом», в который в очередной раз попал «Журнальным зал», на самом деле, принято говорить: «Большое спасибо! Постараемся и дальше оправдывать ваше высокое доверие».

Ну а теперь – собственно содержательная часть этого выпуска «Рефлексий»: о текущих делах и ближайших планах «Журнального зала»

1.

Прежде всего хочу сообщить, что, висевшая более двух лет на «закладке» «О проекте» http://magazines.russ.ru/about/ строка: «Вниманию редакций журналов – по решению Совета «Журнального Зала» временно прекращен прием заявок на вступление в ЖЗ» провисит еще не более двух недель. На прошлой неделе Совет ЖЗ принял решение прервать на 2010 год мораторий на прием новых журналов в ЖЗ.

Мораторий был введен нами в 2007 году, когда ситуация в «Журнальном зале» большинством членов Совета ЖЗ была оценена как кризисная. Количество представляемых журналов, а главное, художественный уровень некоторых из них (а журналы имеют обыкновение меняться, у каждого издания есть периоды подъема и моменты спада и зависаний – это нормально) сделали проблематичным выполнение одной из главных задач проекта: задачу структурирования сетевого толсто-журнального пространства по эстетическим признакам.

Иными словами, дальнейшее расширение ЖЗ в тот момент означало бы размывание границ проекта, он просто терял смысл своего существования – содержание «Журнального зала» начинало сливаться с содержанием литературной Сети.

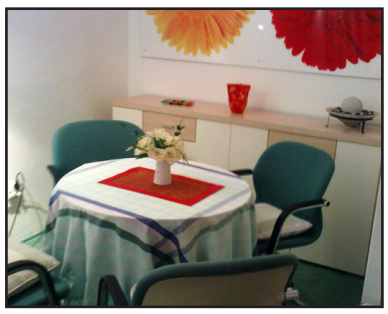
Повторю здесь то, о чем мы писали уже не раз – ЖЗ не замышлялся и не является просто интернет-библиотекой толстых журналов в Сети, успешность работы которой определяется исключительно полнотой представленного на сайте. Ставить перед собой такую задачу это значит игнорировать саму специфику интернетовского пространства. Интернет, по сути, и есть огромная библиотека. И составить ее – библиотеки – журнальный подраздел с помощью соответствующих служб того же «Яндекса» – работа, максимум, на полтора часа. Нужно просто вынести на отдельную страницу список ссылок выставленных в сети литературных журналов и – все. Вот вам и ваша журнальная библиотека.

Что же касается «Журнального зала», то это самостоятельный проект со своей эстетической программой. Попытка представить деятельность современных толстых журналов как эстетического феномена русской литературы в ее сегодняшнем изводе. И решение этой задачи предполагает, прежде всего, структурирование сетевого толсто-журнального пространства. Проще говоря, предполагает очень тщательный и внутренне логичный отбор выставляемых на сайте текстов.

Сергей КОСТЫРКО,
сайт www.magazines.russ.ru
(Публикуется с сокращениями)

РЕКЛАМА. НОВОСТИ

Берлин



Апарт-отели в Западной части города

STEPANOFF-HAUS ТЕПЕРЬ И В БЕРЛИНЕ

Апарт-отели STEPANOFF-HAUS в Берлине.

STEPANOFF-HAUS — составная часть Холдинга «Вест-Консалтинг».

STEPANOFF-HAUS — это одно-двухкомнатные квартиры класса «люкс» в центре города.

Краткосрочная аренда. Трансфер. Разумные цены. Скидки авторам и клиентам Холдинга «Вест-Консалтинг».

Тел. для справок в Москве:

(495) 978-62-75.

Сайт: www.apartments-hotel.ru

ИЗДАДИМ И СДЕЛАЕМ ИЗВЕСТНОЙ ВАШУ КНИГУ

Издательский центр «Вест-Консалтинг» — это многоуровневая и универсальная структура.

Наше издательство издает 5 литературно-художественных журналов, газету «Литературные известия» и поддерживает 7 собственных литературных сайтов. Мы выпускаем книги современных авторов — более 70 наименований в год. Мы продвигаем книги наших авторов на литературном рынке. Мы обеспечиваем распространение книг авторов нашего издательства (и других издательств) в крупнейших магазинах Москвы, Санкт-Петербурга, Саратова, Киева и др. городов.

Авторы нашего издательства получают эксклюзивные возможности PR-сопровождения.

Путь от рукописи до книги и признания в литературном мире Вы пройдете наиболее быстро в издательстве «Вест-Консалтинг».

Звоните: (495) 971-79-25
e-mail: stepanovev@mail.ru
Сайт: www.west-consulting.com

САЙТЫ ПИСАТЕЛЯМ

Компания «Вест-Консалтинг» — лидер в стране по производству сайтов для писателей и других деятелей культуры.

Наша фирма сделала сайты таким знаменитым поэтам и прозаикам, как Олег Чухонцев, Александр Кушнер, Инна Лиснянская, Олеся Николаева, Тимур Кибиров, Петр Образцов, и многим другим.

Успешно функционирует разработанный ООО «Вест-Консалтинг сайт премии «Поэт».

Мы сберегаем архивы писателей, делаем их достоянием широкой общественности.

«Вест-Консалтинг» — это:

- Создание и сопровождение WEB-сайтов как составная часть продвижения на рынке;
- Сайты-визитки от 500 у.е.;
- Индивидуальный дизайн;
- Предоставление хостинга;
- Регистрация доменного имени;
- Система управления контентом (наполнением сайта) CMS;
- Регистрация в поисковых системах.

По вопросам заказа услуг звоните по телефону: (495) 971-79-25
e-mail: stepanovev@mail.ru
Сайт: www.west-consulting.com

Список авторов книг, изданных в «Вест-Консалтинг»

1.Геннадий Айги
2.Галина Куборская-Айги
3.Анна Альчук
4.Рита Бальмина
5.Аркадий Бартов
6.Александр Барынин
7.Юрий Беликов
8.Готфрид Бенн
9.Зоя Билютина
10.Сергей Бирюков
11.Вир Вариус
12.Верочка Вербина
13.Анна Ветлугина
14.Виталий Владимиров
15.Вячеслав Воронков
16.Галина Гедрович
17.Евгений Голованов
18.Сергей Горбушин
19.Ирина Горюнова
20.Андрей Гусев
21.А. Ю. Горчева
22.Татьяна Грауз
23.Борис Гринберг
24.Феликс Гурт
25.Алексей Даен
26.Виталий Дмитриев
27. Елена Ерофеева-Литвинская
28.Анастасия Ермакова
29.Сергей Зубарев
30.Магомед Кадирбеков
31.Алексей Караковский
32.Александр Колобаев
33.Юрий Колодний
34.Александр Коновалов
35.Александр Кожемякин
36.Юрий Коньков
37.Сергей Кромин
38.Ирина Кронгауз
39.Елена Крыжановская
40.Александра Крючкова
41.Илья Леленков
42.Аня Логвинова
43.Вилли Мельников
44.Надежда Мещерякова
45.Юрий Милорава
46.Антон Нечаев
47.Викентий Пухов
48.Снежана Ра
49.Евгений Реутов
50.Татьяна Романова-Настина
51.Алексей Самойлов
52.Андрей Сокульский
53.Владимир Солоненко
54.Виктор Соснора
55.Евгений Степанов
56.Анастасия Степанова
57.Людмила Строганова
58.Сергей Стукало
59.Ольга Татаринова
60.Александр Ткаченко
61.Дмитрий Тонконогов
62.Леся Тышковская
63.Вальтер Тюмлер
64.Борис Устименко
65.Надежда Ушакова
66.Наталья Фатеева
67.Александр Федулов
68.Евгений В. Харитоновъ
69.Александр Четверкин
70.Олег Шатыбелко
71.Элана
72.Алексей Юрьев
73.Ия Эско

Партнеры Холдинга «Вест-Консалтинг» в области книжной торговли

«У СЫТИНА»

Оптовая книготорговая фирма «У Сытина» — крупнейший продавец книг в стране.

Директор — Юрий Георгиевич Никитин.

Благодаря фирме «У Сытина» книги издательства «Вест-Консалтинг» попадают в центральные розничные магазины Москвы («Библио-Глобус», «Москва», «Молодая Гвардия»); в «Дом Книги» в Санкт-Петербурге; Интернет-магазины «Озон», «Болеро», «Зона-Икс», «Книга на дом», «Setbook.ru», «Руслания», «My-shop.ru».

Оптовая книготорговая фирма «У Сытина» — это:

— более чем 10-летний опыт работы на книжном рынке;

— уникальный ассортимент по издательским ценам;

— эффективная реализация в московской розничной сети и Интернет-магазинах.

Издательство «Вест-Консалтинг» помогает авторам налаживать контакты с фирмой «У Сытина» напрямую, без посреднических наценок.

Тел.: фирмы «У Сытина»: (495) 154-30-40.

Адрес: Проезд Черепановых, д. 56.

Лавка Литературного института имени А. М. Горького (Москва)

Лавка Литературного института имени Горького — один из лучших магазинов интеллектуальной книги.

Директор — Василий Николаевич Гыдов.

Тел. (495) 694-01-98.

Адрес: Тверской бульвар, 25.

Магазин «Фаланстер» (Москва)

Магазин «Фаланстер» — один из лучших магазинов интеллектуальной книги.

Директор — Борис Куприянов.

Тел. (495) 504-47-95.

Адрес: Москва, Малый Гнездниковский пер., д. 12/27, стр. 2-3.

Магазин работает ежедневно с 11 до 20 часов, без перерывов и выходных.

Магазин «Борей Арт» (Санкт-Петербург)

Борей Арт — один из лучших магазинов интеллектуальной книги в Санкт-Петербурге.

Адрес: С.-Петербург, Литейный просп., 58.

Издатель ООО «Вест-Консалтинг»
(www.west-consulting.com)
Тел.: (495) 697-06-89
Сайт: www.litiz.ru

Главный редактор
Федор Мальцев
Заместитель главного редактора
Анна Романюк
Обозреватели:
Андрей Коровин (литературные события)
Наталия Лихтенфельд (соб. кор. в Германии)
Александр Мухарев (соб. кор. в Украине)
Евгений В. Харитоновъ (библиография)
Представитель в Белгородской области
Сергей Галиченко
Верстка:
Сергей Киулин
Отдел рекламы и связей с общественностью
Андрей Глазов
Начальник WEB-отдела
Максим Жуков
Газета отпечатана в ОАО «Губкинская типография»,
тираж 995 экз.